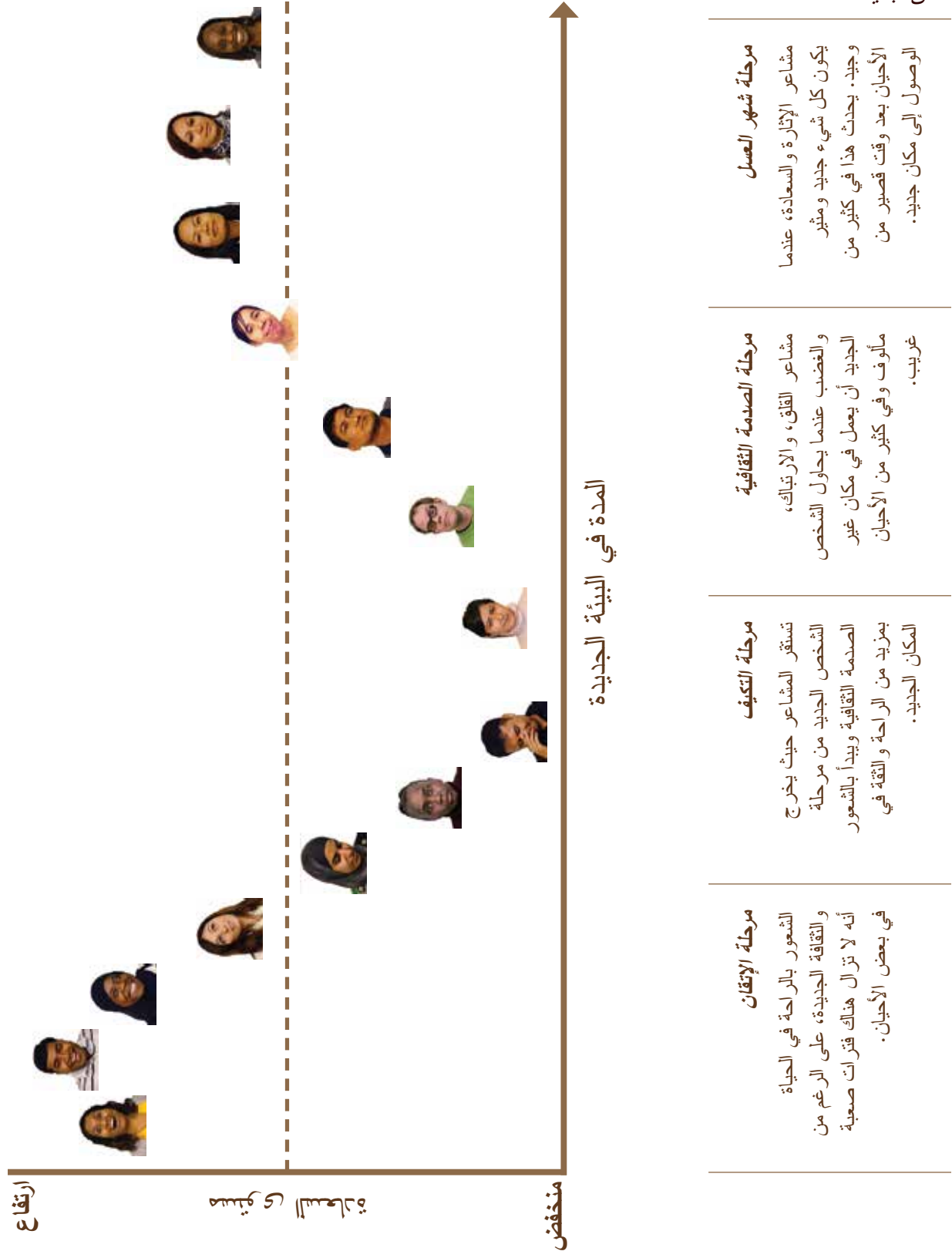


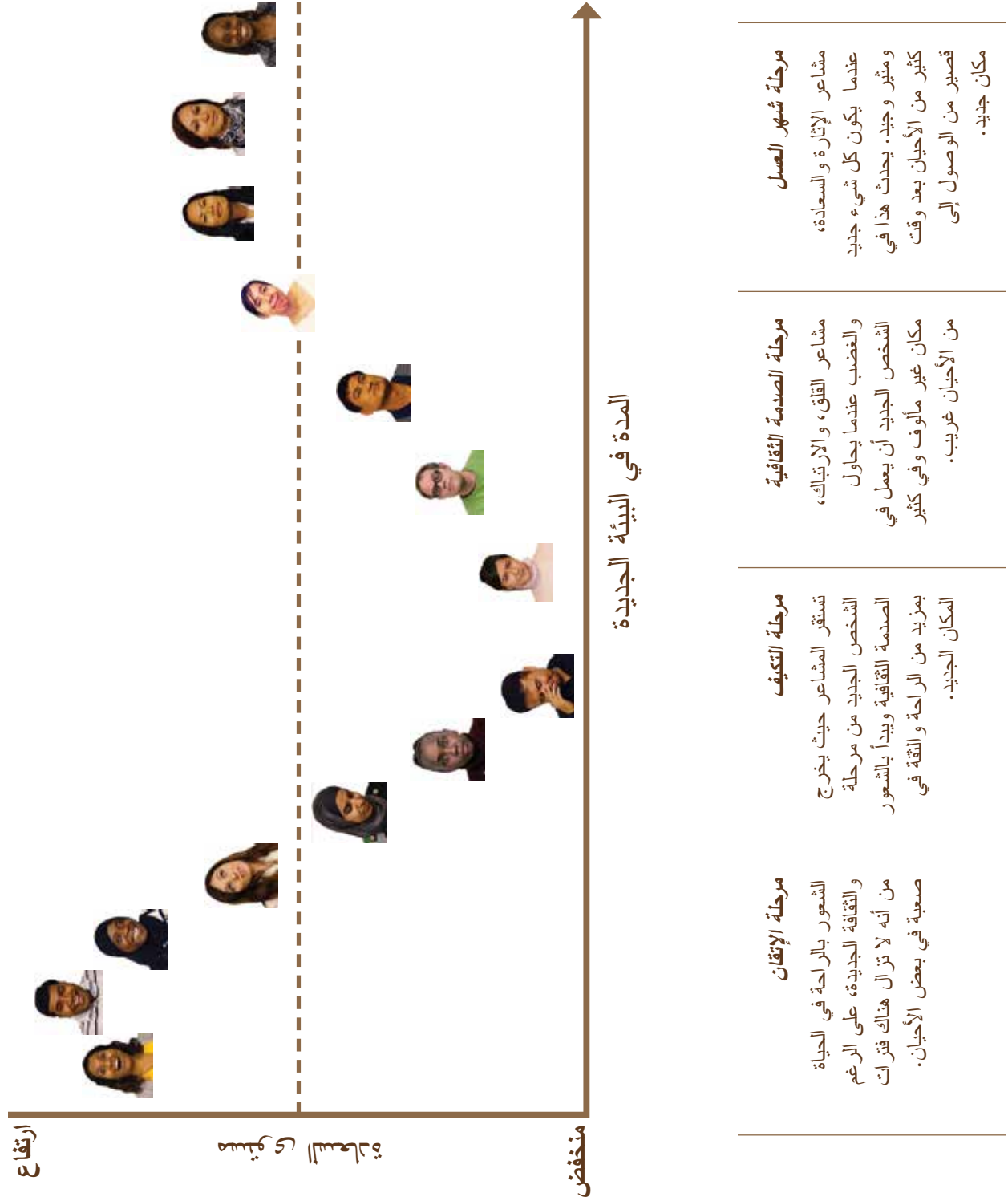
The U-Curve of Cultural Adjustment

الرسم البياني أدناه يوضح المراحل المشتركة للتكيف الثقافي التي تواجه معظم الناس عند الانتقال إلى أو زيارة مكان جديد.



The U-Curve of Cultural Adjustment Descriptions

الرسم البياني أدناه يوضح المراحل المشتركة للتكيف الثقافي التي تواجه معظم الناس عند الانتقال إلى أو زيارة مكان جديد. يختلف الإطار الزمني الذي يحدث فيه هذا المنحنى من شخص لآخر، لذلك فمن المهم أن يكون المشاركون على علم بهذه المراحل في حياتهم الخاصة وأن يأخذوها بعين الاعتبار عندما يواجهون تحدياً في تكيفهم.



Family Roles Critical Incidents

Family Roles Critical Incident 1

ابنة سيفرين، أودي، تتعلم الانجليزية بسرعة في المدرسة وهي قادرة على مساعدة سيفرين في أشياء مثل الحديث مع موظفي المحلات وطلب مساعدة في الاتجاهات. لا يشعر سيفرين بالثقة للذهاب وحده إلى أماكن، لكنه لا يريد أن يعتمد على ابنته.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ باعتقادك، كيف يشعر سيفرين؟
- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت بمكان سيفرين؟
- ◀ كيف يمكن أن تشعر أودي عن هذا الوضع؟
- ◀ ما هي بعض الأشياء التي يمكن لسيفرين القيام بها لتحسين وضعه؟

Family Roles Critical Incident 2

تشيت أونغ وايه باو فخورون بابنهم المراهق كياو أو، وهم سعداء بأنه يحقق أداءً جيداً في المدرسة، ويتعلم اللغة الإنجليزية بسرعة، ويكون صداقات جديدة. ولكن في الأسبوع الماضي، وصل كياو أو إلى المنزل في يوم دراسي بعد الساعة العاشرة مساءً. عندما سأله تشيت أونغ وايه باو أين كنت، قال لهما كياو أو أنه كان يدرس. في حين أنهما يساندانه في موضوع الدراسة، إلا أن تشيت أونغ وايه باو كانا لا يشعران بالارتياح لأن كياو أو لم يطلب الموافقة لبقائه خارجاً لساعة متأخرة ولم يخبرهما أنه سيتأخر.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت بمكان الأبوين؟
- ◀ باعتقادك، كيف يشعر الابن؟
- ◀ ما هي بعض الأشياء التي يمكن لكل فرد من العائلة القيام بها لتقادي هذا الوضع في المستقبل؟

Family Roles Critical Incident 3

بدأ أرجون وزوجته روبالي حياتهما في مجتمعها الجديد. سرعان ما وجدت روبالي عمل بدوام كامل مع الفوائد كمديرة منزل في فندق. بعد 6 أشهر، وجد أرجون وظيفة بدوام جزئي في محل بقالة. شعر أرجون بعدم الارتياح للوضع لأن روبالي لم تعمل قبل خارج المنزل، وهي الآن المصدر الرئيسي لدخل الأسرة وتشعر بمزيد من الثقة.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت بمكان أرجون أو روبالي؟
- ◀ ماذا كنت ستفعل؟
- ◀ ما هي الأشياء التي يمكن لكل من أرجون وروبالي القيام بها للتعامل مع هذا الوضع بطريقة إيجابية؟

Family Roles Critical Incident 4

انتقل وابري إلى الولايات المتحدة مع ابنه وزوجة ابنه وأربعة أحفاد. وهو سعيد من أجل أسرته التي بدأت تتكيف بشكل جيد مع مجتمعهم الجديد. ومع ذلك، لم يكن لدى وابري أي أصدقاء ولا يجد ما يمكنه القيام به خلال النهار، ويشعر بالدهشة من تزايد عدم الاحترام في سلوكيات أحفاده، ويشعر بالحزن لأنهم يريدون التحدث بالانجليزية فقط.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت بمكان وابري؟
- ◀ ما هي بعض الأشياء التي يمكن لعائلة وابري القيام بها لمساعدته؟
- ◀ ماذا يمكن لو ابري أن يفعل لمساعدة نفسه؟
- ◀ ماذا يمكنه أن يفعل بخصوص تصرفات أحفاده؟

Family Roles Critical Incident 5

عثر وليام ونيسيا على وظائف بسرعة بعد وصولهما إلى الولايات المتحدة. ولكن لا تسمح جداول عملهما برعاية طفليهما الصغيرين أثناء النهار. اقترح مسؤول/مدير الحالة إيجاد مركز لرعاية الأطفال للطفل الصغير وبرنامج تحضيري (ما قبل المدرسة) للطفل الذي يبلغ 4 سنوات، أو إيجاد مجموعة من الأهالي العاملين الذين يمكنهم التناوب على رعاية الأطفال. ولكن وليام ونيسيا لم يلجأ لأي شخص للعناية بالأطفال من قبل غير بعض الأقارب ولم يشعرا بالارتياح لهذه الاقتراحات.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ ما هي بعض الخيارات المتاحة لويليام ونيسيا؟
- ◀ ماذا ستفعل لو كنت بمكان ويليام ونيسيا؟

Family Roles Critical Incident 6

هاجر ماجد وزوجته آلاء إلى الولايات المتحدة مع أطفالهم الذين تبلغ أعمارهم 4 و 7 و 9 و 13. حصلت آلاء على وظيفة بدوام جزئي بسرعة وبدأت بالعمل، وبقي ماجد في المنزل لرعاية الابن الأصغر ذو الأربع سنوات. وكانت آلاء غالباً ما تعود متعبة إلى المنزل، لذلك تكفل ماجد بطهي عشاء للأسرة وقام بالكثير من الأعمال المنزلية. لكن مع مرور الوقت، أصيب ماجد بالإحباط تجاه دوره الجديد في الأسرة. وفي بعض الأمسيات عندما كان يشعر بالإحباط، كان يضرب آلاء.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ هل تعتبر وضع هذا البيت خطيراً؟ لماذا؟
- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت بمكان ماجد؟ كيف سيكون شعورك لو كنت بمكان آلاء؟
- ◀ ما هي بعض الأشياء التي يمكن لماجدا أو آلاء القيام بها لمساعدة أنفسهم أو أسرتهن؟

Family Roles Critical Incident 7

بدأ مو وين، وناو كو، وطفليهما اللذين في مرحلة المدرسة حياتهم في مجتمعهم الجديد. وجد الأبوين وظائف، وكان أداء الأطفال في المدرسة على ما يرام. ولكنهم كانوا جميعاً يشناقون لوطنهم وأصدقائهم وأقاربهم. ليشعر بتحسن، بدأ مو وين شرب الكحول بشكل منتظم.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ ما هي المشكلة في هذه الحالة؟
- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت مو وين؟
- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت ناو كو؟
- ◀ باعتقادك، كيف يشعر الأطفال تجاه هذا الوضع؟
- ◀ ما هي بعض الأشياء التي يمكن لمو وين القيام بها ليشعر بتحسن؟

Family Roles Critical Incident 8

لم يكن أداء ابن سينا مايا، كازي، جيداً في المدرسة. التقت سينا مايا مع معلمي كازي وحاولت مساعدة كازي في واجباته المنزلية، ولكنه لم يبد رغبة. بعدها اتصل معلم كازي بسينا مايا ليبلغها أن كازي لم يحضر المدرسة في ذلك اليوم. عندما وصل كازي إلى المنزل، سألته سينا مايا عن ما حدث. لم يستجيب كازي، مما دفع سينا مايا للشعور بإحباط أكبر، فصفتته.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ ما هي المشكلة في هذه الحالة؟
- ◀ هل تعتقد أن ما فعلته سينا مايا صحيحاً؟
- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت سينا مايا؟ باعتقادك، كيف يشعر كازي؟
- ◀ ما هي بعض الأشياء التي يمكن لسينا مايا أو كازي القيام بها لمساعدة أسرتهما؟

Family Roles Critical Incident 9

تم توطين ايفرارد وسيسيل في الولايات المتحدة مع ثلاثة أطفال في سن المدرسة وبنهما رينان (22 عاماً). تمكن ايفرارد وسيسيل ورينان من العثور على وظائف في حين بدأ الأطفال الثلاثة الأصغر سناً الدراسة في المدرسة. شعر ايفرارد وسيسيل بالخيبة في حياتهم الجديدة وكانوا قادرين بصعوبة على دفع الإيجار وفواتير أخرى. في يوم من الأيام قال رينان لهما أنه يريد الدراسة في كلية المجتمع المحلية بدلاً من العمل. بينما يريد ايفرارد وسيسيل أن يكون رينان سعيداً، إلا أن أسرتهما بحاجة إلى دخل رينان.

ناقش الحالة وانظر في الأسئلة التالية:

- ◀ كيف سيكون شعورك لو كنت ايفرارد أو سيسيل؟ باعتقادك، كيف يشعر رينان؟
- ◀ ما هي بعض الخيارات المتاحة لايفرارد وسيسيل ورينان؟
- ◀ إذا كانت عائلتك في هذه الحالة، ماذا ستفعل عائلتك؟

Parenting Practice Scenarios

Parenting Practice Scenario 1

طفلك الرضيع، رحيم، ليس على ما يرام ولم ينام بشكل جيد طوال الأسبوع الماضي. أنت تشعرين بالتعب الشديد والإحباط مع رحيم لعدم نومه. كيف ستعاملين مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

- أ- حددي موعداً مع طبيب رحيم لمناقشة المشكلة.
- ب- اتركي رحيم في سريره لبضع ساعات مع التغاضي عن بكائه، على أمل أن ينام.
- ج- اتركي رحيم مع أخ/أخت أكبر أو جارة لترعاه بينما تأخذين أنت فترة راحة.
- د- تابعي الغناء لرحيم، فبالنهاية لا بد أن ينام.

Parenting Practice Scenario 2

ابنتك ليلي عمرها عامين، تركز في جميع أنحاء الشقة، وأتعبتك مطاردتها. وهي مصرة على فتح خزانة مواد التنظيف ونقل ما فيها إلى خارجها بينما أنت غير منتهبه. كيف يمكنك التعامل مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

- أ- اضرب ليلي وقل لها أن تتوقف عن فتح الخزانة.
- ب- انقل مواد التنظيف إلى مكان بعيد عن متناولها.
- ج- ضع قفلاً واقياً على خزانة مواد التنظيف.
- د- اطلب من طفلك ذو التسع أعوام مراقبة ليلي للتأكد من عدم فتحها للخزانة.

Parenting Practice Scenario 3

تخبرك ابنتك ميمي ذات التسع أعوام عن بنت في المدرسة تسخر من وجبات الغداء التي تأخذها ميمي من البيت وتدفعها البنت في ملعب المدرسة وقت الاستراحة. كيف تتعامل مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

- أ- ابدأ بإعطاء ميمي نقوداً لتشتري وجبات الغداء من المدرسة.
- ب- تحدث إلى معلمة ميمي عن ما يحدث.
- ج- اتصل بأهل البنت الأخرى لتشكو لهم عن المشكلة.
- د- اطلب من ميمي التغاضي وأخبرها بأن الأمور ستتحسن.

Parenting Practice Scenario 4

ابنك، شيراب، سعيد في المدرسة الابتدائية، وشكل صداقات جيدة مع أطفال يعجبونك. تلقى دعوة حفلة عيد ميلاد صديقه تشارلز، وعرضت أم تشارلز توصيل شيراب للمنزل بعد الحفلة. عندما عاد شيراب إلى المنزل، سألك لماذا لتشارلز والدتين بدلاً من أم وأب. كيف ستتعامل مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

أ- قل لشيراب أن لا يصحب تشارلز من الآن فصاعداً.

ب- اسأل أهل تشارلز عن وضعهم العائلي.

ج- اسأل شيراب أكثر عن الحفلة وعائلة تشارلز.

د- ناقش الموضوع مع مسؤول/مدير ملفك.

Parenting Practice Scenario 5

ابنك أسد، عمره 13 عاماً، يحضر أول كشف علامات من المدرسة، علاماته سيئة للغاية. لم تكن تدرك بأن أسد يواجه صعوبات في المدرسة. كيف ستتعامل مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

أ- عاقب أسد على علاماته السيئة.

ب- اسأل أسد لماذا علاماته متدنية للغاية.

ج- تحدث إلى معلمة أسد عن ما يحتاج أن يفعل ليتحسن.

د- ابحث عن مدرسة أخرى للأسد.

Parenting Practice Scenario 6

ابنتك المراهقة جريس ليست سعيدة منذ انتقالكم إلى مجتمعكم الجديد. ليس لها سوى صداقات محدودة وتواجه صعوبة في تعلم الانجليزية. تخبرك جريس بأنها ستقابل أصدقائها ليذهبوا لحضور فيلم. كيف ستتعامل مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

أ- ستقول لجريس بأنه ليس مسموحاً لها الذهاب لحضور الأفلام بدون أحد أفراد العائلة مرافقاً.

ب- ستقبل.

ج- ستسأل جريس عن أصدقائها وعائلاتهم وخلفياتهم.

د- ستعرض أن تأخذ جريس إلى السينما لتقابل أصدقاءها قبل أن يذهبوا لحضور الفيلم.

Parenting Practice Scenario 7

ابنتك المراهقة جوليانا أقامت الصداقات بسرعة وتبدو سعيدة في المجتمع الجديد. يوماً ما اتفقت مع أصدقائها أن يلتقوا ويذهبوا إلى المول (مجمع التسوق) القريب. قد قال لك جارك من قبل أن المول آمن ويتجمع فيه الكثير من المراهقين ليلتقوا معاً. عندما تجهز جوليانا للذهاب، تجدها تلبس تنورة قصيرة. كيف ستتعامل مع هذا الموقف؟

إجابات محتملة:

- أ- ستقول لجوليانا أنك لا تسمح لها بلقاء أصدقائها.
- ب- ستقول لجوليانا بأنها يجب أن تغير ملابسها وإلا لن تسمح لها بالذهاب.
- ج- لن تقول شيئاً.
- د- ستقول لجوليانا أن عليها أن تدعو أصدقاءها لبيئكم بدلاً من الخروج إلى المول.

Parenting Practice Scenario 8

ابنك المراهق كاردل في فريق كرة القدم المدرسي. انه ملتزم في أعماله المدرسية وكون صداقات. سألك كاردل إذا كان بإمكانه أن يذهب إلى بيت صديقه جونا مع بعض زملاء الفريق يوم السبت المقبل وقلت له نعم. في وقت لاحق يخبرك أحد الجيران أنه من المحتمل تواجد الكحول في الحفلة. كيف ستتعامل مع هذا الوضع؟

إجابات محتملة:

- أ- اسأل كاردل مجدداً عن الحفلة وعن ما إذا كان الكحول سيقدم فيها.
- ب- امنع كاردل من الذهاب للحفلة بدون ذكر سبب، فأنت الأب/الأم ويجب عليه طاعتك.
- ج- اقترح أن يمضي كاردل وقتاً مع أصدقائه خلال النهار بدلاً من الحفلة.
- د- اتصل بأهل جونا واسألهم إذا كانوا ينوون البقاء في البيت أثناء الحفلة وإذا كان الكحول جزءاً من الضيافة.

Cultural Adjustment Unit Vocabulary Worksheet 1

تعليمات: انظر إلى الصور في بنك الكلمات، ثم اقرأ الجمل أدناه. قرر أي الكلمات تتطابق مع أي الجمل واكتبها في الفراغ.

بنك الكلمات



family



early



relationship



friend



late



roles

1. Everyone in the Kallayoun family has different _____: Fatimah cleans, Karim cooks, and the children take out the garbage.
2. Sandra had to run to her meeting because she was _____.
3. The Cho family invites their neighbor to dinner. They have a good _____.
4. Prince came to the United States with his _____: his wife and his daughter.
5. Alexi arrives seven minutes _____ for his doctor's appointment so he waits.
6. Amina helps her _____ apply for a job.

Cultural Adjustment Unit Vocabulary Worksheet 2

تعليمات: اقرأ الفقرة أدناه. استخدم بنك الكلمات لإكمال الجمل.

بنك الكلمات

adjust	change	culture	culture shock
--------	--------	---------	---------------

Jessica and Prince moved to a new community with their family. At first, they had

c_____ sh_____ because the customs were so different from their own culture. They thought they would have to ch_____ how they dress and what they eat.

Now they know they have to ad_____, but they can still pass on their

c_____ to their daughter.

